

les mots Air-Canada devraient apparaître sur les avions de cette compagnie et que la décision à ce sujet relève du cabinet, quand le gouvernement a-t-il l'intention de recommander l'inscription des mots Air-Canada sur lesdits avions?

(Traduction)

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Monsieur l'Orateur, la Chambre connaît bien les idées du gouvernement sur cette question.

LE NORD CANADIEN

LA ROUTE DE L'ALASKA—COOPÉRATION AVEC LES ÉTATS-UNIS EN VUE DE L'ASPHALTAGE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Eric Nielsen (Yukon): Monsieur l'Orateur, les ministres qui sont concernés n'étant pas ici, j'adresserai ma question au premier ministre. Le 20 janvier dernier, on présentait au Congrès des États-Unis le projet de loi HR-9667 qui, s'il est adopté, aura pour effet d'autoriser le gouvernement américain à se lancer dans une entreprise financière conjointe en vue d'asphalter et d'améliorer la route de l'Alaska.

Le premier ministre nous dirait-il si son gouvernement se propose de présenter une mesure législative semblable au cours de la présente session, et, dans le cas de la négative, s'il a l'intention de constituer un comité pour collaborer et négocier avec le gouvernement des États-Unis, lui qui paraît tenir à contribuer à l'asphaltage et à l'amélioration de cette route?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Je ne puis répondre à cette question, monsieur l'Orateur. Je sais que mon honorable ami s'intéresse vivement à cette question, tout comme d'autres députés. Je l'examinerai volontiers et verrai si moi-même ou l'un de mes collègues pourrions faire une déclaration, d'ici quelques jours.

L'AGRICULTURE

BAISSE DES EXPORTATIONS ET DES PRIX DES BOVINS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Danforth: Monsieur l'Orateur...

M. l'Orateur: Ce n'est pas que je désire en aucun temps interrompre les honorables députés, mais je crois que l'usage veut, et certainement le Règlement prévoit, qu'à l'appel de l'ordre du jour, nous devons aborder l'étude des mesures inscrites à l'ordre du jour. Ce matin, nous pourrions peut-être interpréter le Règlement de façon libérale.

M. H. W. Danforth (Kent, Ont.): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au

[M. Pigeon.]

ministre de l'Agriculture. Est-il au courant de la baisse considérable des exportations de bovins vers les États-Unis? Puis-je lui demander ce que lui ou son ministère font pour rectifier cet état de choses?

L'hon. Harry W. Hays (ministre de l'Agriculture): Monsieur l'Orateur, le prix du bétail est plus élevé au Canada, aujourd'hui, que n'importe où ailleurs en Amérique du Nord ou en Amérique du Sud. Ce matin, le bétail se vendait moins cher à Chicago qu'à Toronto. Depuis le 18 juin, la consommation de bœuf a atteint un sommet sans précédent et accuse une augmentation de 18 pour cent par rapport à l'année dernière. Au Canada, nous produisons quelque 23,000 têtes de bétail des marques rouges et bleues chaque semaine, ce qui constitue un record.

M. A. D. Hales (Wellington-Sud): Monsieur l'Orateur, j'aurais une question supplémentaire à poser au ministre de l'Agriculture. N'admettra-t-il pas que, depuis cinq mois, le prix du bétail n'a fait que baisser?

L'hon. M. Hays: Monsieur l'Orateur, je crois que le prix du bétail avait augmenté en avril dernier et s'est maintenu jusqu'en septembre, alors qu'il a baissé de nouveau. Toutefois, il est à peu près au même niveau qu'il y a un an.

M. Danforth: Une question supplémentaire. Devons-nous comprendre qu'il ne se fait rien pour remédier à cette situation et que nous, les producteurs de bétail, n'avons qu'à rester bien sages et à absorber cette baisse continue des prix?

M. Clément Vincent (Nicolet-Yamaska): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question supplémentaire en français au ministre de l'Agriculture.

(Texte)

Le ministre de l'Agriculture pourrait-il nous dire pourquoi le prix des peaux vertes de bœufs et de veaux a diminué de 50 à 75 p. 100 cette année, comparativement à l'an dernier?

(Traduction)

L'hon. M. Hays: C'est que, monsieur l'Orateur, nous consommons environ 6,000 bestiaux de plus, ce qui nous donne 6,000 peaux de plus. Or, la population n'a pas suffisamment augmenté pour qu'on puisse écouler ces peaux au Canada, sous forme d'articles de cuir.

LA FONCTION PUBLIQUE

FONCTIONNAIRES RETRAITÉS—ON DEMANDE UNE AUGMENTATION DES PENSIONS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser